

DISHWASHER
GESCHIRRSPÜL-
MASCHINE -
LAVE-VAISSELLE

Constructive characteristics: • made in AISI 304 stainless steel only • full automatic operation • minimal water and power consumption • self cleaning tank • rinse aid dispenser included • electric hand hydraulic components accessible from the front side • insulated double skinned door • cycle stop with door opening • final rinse uses fresh water fed from the incoming water supply • constructed to CE standard.

Technische Charakteristiken: • Konstruktion aus rostfreiem CNS W.N. 1.4301 • Vollautomatischer Spülvorgang • Minimaler Strom- und wasserverbrauch • Selbstreinigender Waschtank • Eingebauten Nachspülmitteldosiergeräte • Elektrische und hydraulisch Komponenten sind von der Maschinenvorderseite zugänglich • Doppelwandige Tür • Spülablauf hält an bei Türöffnung • Klarsspülung erfolgt durch Frischwasser direkt aus der Fliesswasserversorgung • Hergestellt gemäß CE Richtlinien.

Caractéristiques constructives: • construction en acier inoxydable AISI 304 • fonctionnement complètement automatique • faible consommation en eau et énergie • cuve à effet autonettoyant • doseur de produit de rinçage incorporé • accès par l'avant aux composants électriques et hydrauliques • porte à double paroi • arrêt automatique du cycle à l'ouverture de la porte • le rinçage final utilise de l'eau propre provenant directement du réseau urbain • construction conforme aux normes CE.



LF 50/55

LF 55E

LF 56

LF 60

Mod. Mod. Mod.	Dimensions Abmessungen (LxPxH) cm	Drum Dim. Korbabmessungen Dimensions panier (LxP) cm	n.of Drums/h Anz. Körbe/h H.paniers (Temp.50C)	Drum equipment Körbeausstattung Dotation paniers		Loading port Voyants de remplissage	Double wall Doppel- wand Double cloison	Electronic controls Elektron. steuerungen Comandes electron.	Cycle length/ rinsing Dauer Zyklus/ nachstuilen Duree cycles rinçage sec.	Water cons. per cycle Wasserverbrauch Zyklus Cons. eau par cycle Lit. (2bar)	Tank capacity Fassungsvermögen der Wanne Capacité bac Lit.	Boiler capacity Capacité bouilleur Lit.	Supply water Wasser zufluss Eau de alimentation			Maximum power Max Leistung Kw.	Power supply volt. Anschlus- spannung Volt/Hz	Gross weight Bruttogewicht Poids brut Kg.	Volume Volumen Volume Mc.
				Dishes Teller Assiettes	Cups Gläser Verres								Temp. Degrees C. Temperatur C. Degrés C.	Hardness fH Härte fH-Grad Dureté degré fr.	Pressure Druck Bar				
LF 50	57,5x60x83	50x50	n. 60-20	n. 1	n. 1	320	----	----	60/20	3	33	6	50 - 55	7 - 14	2 - 4	3,65	230/1 - 50 230/3 - 50 400/3-N-50	63	0,47
LF 55	57,5x60x83	50x50	n. 60-20	n. 1	n. 1	320	----	----	60/20	3	33	6	15 - 55	7 - 14	2 - 4	5,65	230/3 - 50 400/3-N-50	63	0,47
LF 55 E	57,5x60x83	50x50	n. 60-20	n. 1	n. 1	320	----	SI	60-120-180 /20	3	33	6	15 - 55	7 - 14	2 - 4	5,70	230/3 - 50 400/3-N-50	65	0,47
LF 56	60x63,5x82	50x50	n. 60-30-20	n. 1	n. 1	370	SI	SI	60-120-180 /20	3	12	6	15 - 55	7 - 14	2 - 4	6,90	230/3 - 50 400/3-N-50	66	0,52
LF 60	60x63,5x128	50x50	n. 60-30-20	n. 1	n. 1	370	SI	SI	60-120-180 /20	3	12	6	15 - 55	7 - 14	2 - 4	9,60	230/3 - 50 400/3-N-50	79	0,75

Accessories upon request: mod. AAL0111: discharge pump kit for mod. LF 50/55/55E - mod. AAL0112: discharge pump kit for mod. LF 56/60 - mod. AAL0113: external softener cap. lt. 8 (for all the models).

Zubehör auf Anfrage: mod. AAL0111: Satz Ablaufpumpe für Mod. LF 50/55/55E - mod. AAL0112: Satz Ablaufpumpe für Mod. LF 56/60 - mod. AAL0113: Externer Enthärter Kap. 8 Liter (für alle Modelle).

Accessories en option: mod. AAL0111: kit pompe de vidange pour mod. LF 50/55/55E - mod. AAL0112: kit pompe de vidange pour mod. LF 56/60 - mod. AAL0113: adoucisseur extérieur capacité lt. 8 (pour tous les modèles).

Possibilities of washing Euronorm tanks - Waschmöglichkeiten für Euronorm-Schalen - Possibilités de laver les plateaux Euronorm

Special features: • automatic electronic control operation • four wash programs (1'/2'/3'/continuous) • **Soft-touch** control panel • standard digital tank and boiler thermometers • **Thermostop** controlled rinse operating temperature • **Energy-Saving** system activable • **Securinse** device system • built-in tank filter in AISI 304 stainless steel • double skinned door.

Bezeichnende merkmale: • Elektronisch gesteuerter automatischer Betrieb • Vier Spülprogramme (1 Min./2 Min./3 Min./Dauerbetrieb) mit automatischem Klarspülgang am Ende • **Soft-touch** Bedienungsblende • Serienmäßige Aussattlung mit Digitalthermometer für Spülraum und Boiler • Nachspültemperatur mit **Thermostop** Regler • Energiesparer **Energy saving** kann aktiviert werden • **Securinse** Nachspülkontrollsysteem • In den Spülraum eingebauter Filter aus rostfreiem Stahl AISI 304 • Doppelwandige Tür.

Caractéristiques principales: • fonctionnement automatique à contrôle électronique • quatre programmes de lavage (1'/2'/3'/continu) avec rinçage final automatique • panneau commandes **Soft-touch** • thermomètres digitaux de série (cuve et surchauffeur) • température de rinçage contrôlée par **Thermostop** • économiseur d'énergie électrique **Energy saving** activable • dispositif de contrôle de rinçage **Securinse** • filtre intégral de la cuve en acier inoxydable AISI 304 • porte à double paroi.

Special features: • Double-walled structure • automatic operation with electronic control • four wash programs (1'/2'/3'/continuous) with automatic final rinse • **Soft-touch** control panel • standard digital tank and boiler thermometers • **Thermostop**-controlled rinse operating temperature • **Quick-ready** rapid heating function • **Energy-saving** system • **Safe-rinse** device system • moulded self-clearing tank with welds above water line • self-emptying wash pump • built-in tank filter in AISI 304 stainless steel • water softener River 50D/ 61D • wash heater on tank exterior • modifiable maximum power (River 50)

Bezeichnende merkmale: • Doppelwandige Konstruktion • Elektronisch gesteuerter automatischer Betrieb • Vier Spülprogramme (1 Min./2 Min./3 Min./Dauerbetrieb) mit automatischem Klarspülgang am Ende • **Soft-touch** Bedienungsblende • Serienmäßige Aussattlung mit Digitalthermometer für Spülraum und Boiler • Nachspültemperatur mit **Thermostop** Regler • **Quick-ready** Schnellheizfunktion • **Energy-saving** Energiesparsystem • **Safe-rinse** Nachspülkontrollsysteem • Tiefgezogener, selbstreinigender Spülraum mit Schweißnähten außerhalb der Wasseroberfläche • Selbstentleerende Spülpumpe • In den Spülraum eingebauter Filter aus rostfreiem Stahl AISI 304 • Eingebauter Wasserenthärter auf River 50D/ 61D • Waschwiderstand außerhalb der Wärme • Veränderbare Gesamtleistung (River 50)

Caractéristiques principales: • Carrosserie à double paroi • fonctionnement automatique à contrôle électronique • quatre programmes de lavage (1'/2'/3'/continu) avec rinçage final automatique • panneau commandes **Soft-touch** • thermomètres digitaux de série (cuve et surchauffeur) • température du rinçage contrôlée par **Thermostop** • fonction de chauffage rapide **Quick-ready** • économiseur d'énergie électrique **Energy-saving** • dispositif de contrôle de rinçage **Safe-rinse** • Cuve moulée autonettoyante avec soudures hors de l'eau • pompe de lavage verticale, autovidangeant et autonettoyante • filtre intégral de la cuve en acier inoxydable AISI 304 • adoucisseur incorporé sur River 50D/ 61D • Resistance de lavage à l'extérieur de la cuve • puissance totale modifiable (River 50)

**HOOD
DISHWASHER** **GESCHIRRSPÜLER
MIT HAUBE** **LAVE-VAISSELLE
À CAPOT**

Excellent performance and versatility: • optimal use of pump power • shorter washcycles • lower operational costs • can accommodate 54x54 cm basket for 22 plates • can wash bulky items thanks to wide clearance capacity.

Sicurezza ed ergonomia: • patented lifting system: reduced effort, greater safety • reduced noise nuisance • electronic self-diagnosis guarantees correct working order • front-loading tank for easy cleaning • spare parts accessible through front panel • **Securinse** system guarantees effectiveness of rinse cycle.

Hygiene: • electronic **Thermostop** guarantees correct rinse temperature • large boiler capacity • integral tank filter • self-emptying vertical pump • internal wash chamber pressed entirely with no welding.

Ausgezeichnete Leistung und Vielseitigkeit:

• Ausgezeichnete Nutzung der Leistung der Pumpe • Verkürzte Spülzeiten • Geringe Betriebskosten • Möglichkeit zur Benutzung des Korbs 54x54 cm für 22 Teller • Dank des geräumigen Nutzraums können auch große Gegenstände gespült werden.

Sicherheit und Ergonomie: • Pafeniertes Hubsystem: geringer Kraftaufwand und erhöhte Sicherheit • Geringe Geräuschentwicklung • Elektronische Selbstdiagnose zur Garantie der Funktionstüchtigkeit • Wanne zur leichten Reinigung in Frontalposition • Bauteile von der Frontabdeckung zugänglich • **Securinse** System zur Garantie einer korrekten Ausführung der Nachspülung.

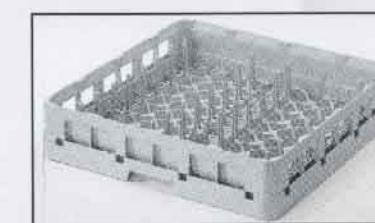
Hygiene: • Elektronischer **Thermostop** zur Gewährleistung einer korrekten Nachspültemperatur • Boiler mit großem Fassungsvermögen • Integraler Wannenfilter • Selbstentleerende Vertikalkpumpe • Spülraum vollkommen ohne Verschweißungen tiefgezogen.

Excellent performances et adaptabilité:

• exploitation optimale de la puissance de la pompe • temps de lavage réduits • faibles coûts de fonctionnement • possibilité d'utiliser le panier de 54x54 cm pour 22 assiettes • possibilité de laver des objets encombrants grâce à la grande ouverture utile.

Sécurité et ergonomie: • système de soulèvement breveté: effort réduit et plus grande sécurité • faible niveau de bruit • autodiagnostic électrique pour garantir le bon fonctionnement • cuve en position frontale pour un nettoyage facile • composants accessibles à partir du panneau frontal • système **Securinse** pour garantir un rinçage correct.

Hygiène: • **Thermostop** électrique pour garantir une bonne température de rinçage • chauffe-eau d'une grande capacité • filtre intégral de la cuve • pompe verticale à évacuation automatique • intérieur de la chambre de lavage entièrement embouti sans soudures.



mod. AAL0128
mod. AAL0124
mod. AAL0129
mod. AAL0125

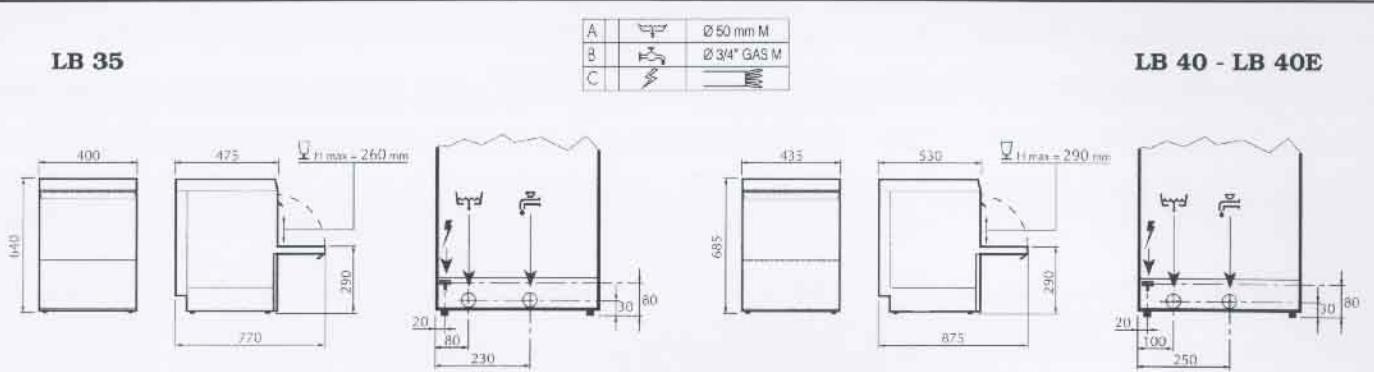
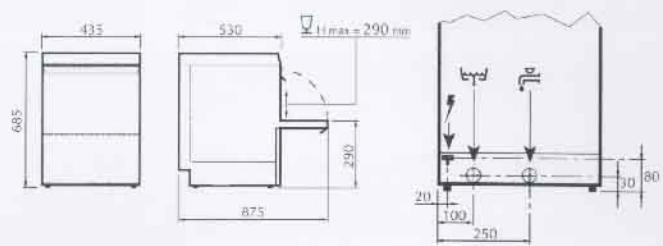
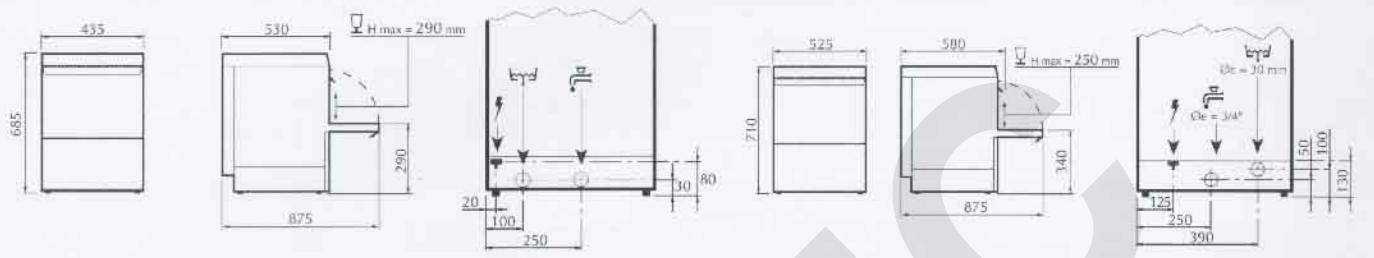
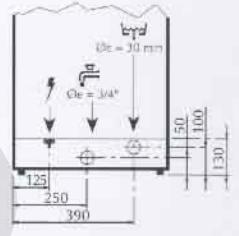
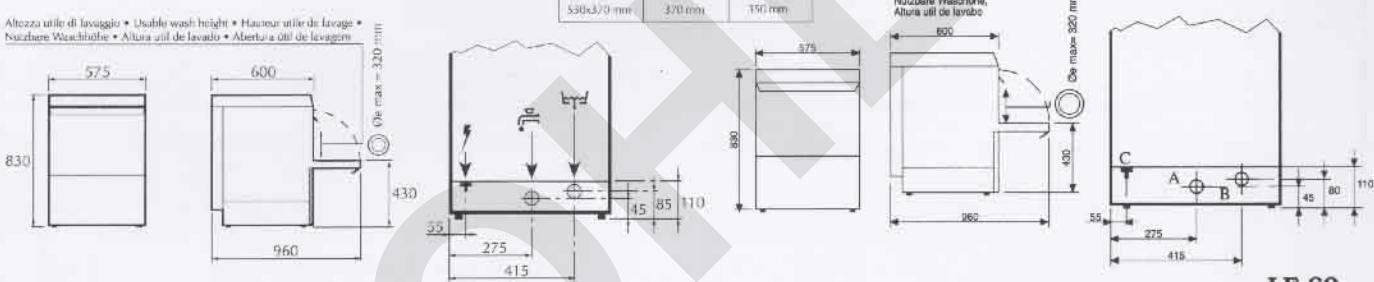
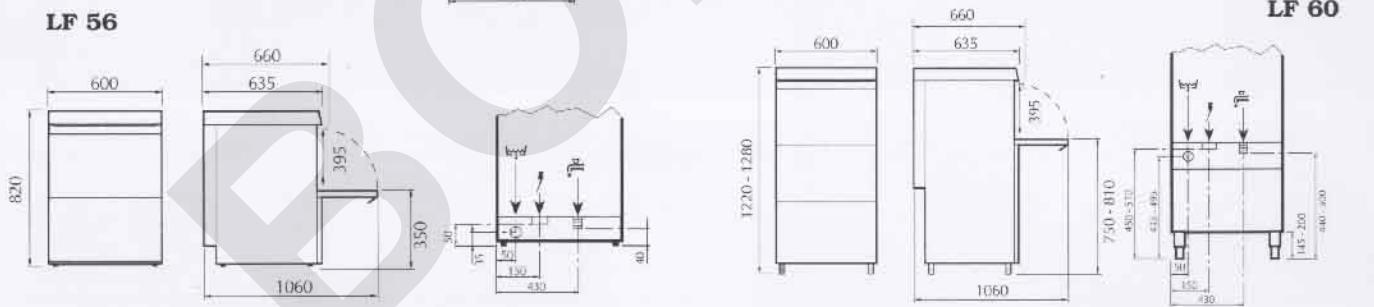
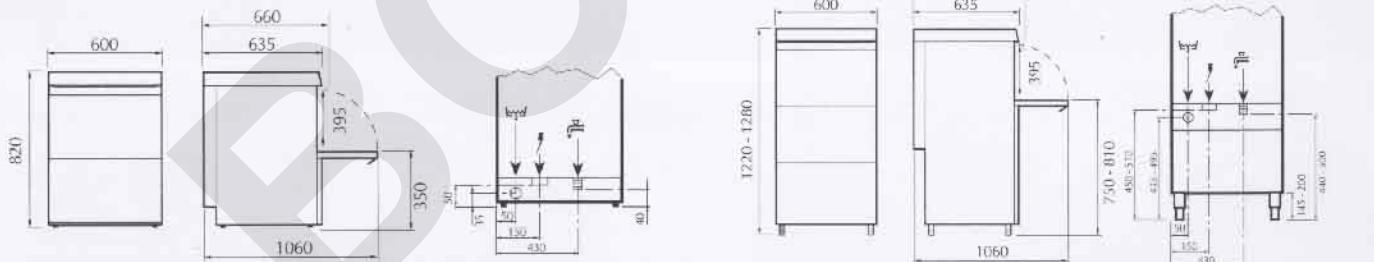
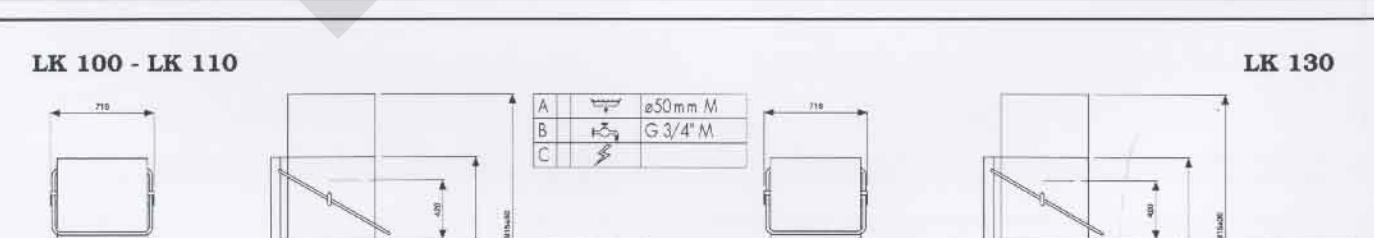
mod. AAL0126
mod. AAL0122
mod. AAL0127
mod. AAL0123

mod. AAL0118
mod. AAL0119
mod. AAL0116
mod. AAL0117



mod. AAL0120
mod. AAL0121



LB 35**LB 40 - LB 40E****LB 41****LB 45****LF 50 - LF 55****LF 55E****LF 56****LF 60****LK 130**